

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Crevano OÜ

registrikood: 12155328

tänav a nimi, Piibelehe 1

maja number:

küla: Laulasmaa küla

vald: Keila vald

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 76702

telefon: +372 56564636

e-posti aadress: katlintrummal@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 5 Müügitulu	10
Lisa 6 Seotud osapooled	10

Tegevusaruanne

Crevano OÜ loodi 2011. aastal.

Ettevõtte põhitegevusalaks on tõlketeenuse osutamine.

2012. aastal oli müügitulu 15 159 eurot (2011. aastal 20 600 eurot), mis on 26% võrra väiksem kui 2011. aastal ning puhaskasum oli 2012. aastal 8 679 eurot (2011. aastal 20 004 eurot), mis on 56% väiksem kui 2011. aastal.

2013. aastal jätkatakse samal tegevusalal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	13 985	20 724	
Nõuded ja ettemaksed	2 780	2 500	2
Kokku käibevara	16 765	23 224	
Kokku varad	16 765	23 224	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	1 382	720	4
Kokku lühiajalised kohustused	1 382	720	
Kokku kohustused	1 382	720	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 500	2 500	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 204	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 679	20 004	
Kokku omakapital	15 383	22 504	
Kokku kohustused ja omakapital	16 765	23 224	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	01.09.2011 - 31.12.2011	Lisa nr
Müügitulu	15 159	20 600	5
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 100	-600	
Mitmesugused tegevuskulud	-1 187	0	
Muud ärikulud	-4	0	
Ärikasum (kahjum)	12 868	20 000	
Finantstulud ja -kulud	11	4	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	12 879	20 004	
Tulumaks	-4 200	0	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 679	20 004	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	01.09.2011 - 31.12.2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	12 868	20 000	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 780	0	2
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	662	720	4
Laekunud intressid	11	0	
Kokku rahavood äritegevusest	10 761	20 720	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	0	4	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	4	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Laekunud aktsiate või osade emiteerimisest	2 500	0	
Makstud dividendid	-15 800	0	
Makstud ettevõtte tulumaks	-4 200	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-17 500	0	
Kokku rahavood	-6 739	20 724	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	20 724	0	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-6 739	20 724	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	13 985	20 724	

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
01.09.2011	2 500	0	2 500
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	20 004	20 004
31.12.2011	2 500	20 004	22 504
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	8 679	8 679
Makstud dividendid	0	-15 800	-15 800
31.12.2012	2 500	12 883	15 383

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Crevano OÜ 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on Crevano OÜ arvestusvaluutaks alates 1. jaanuarist 2011 euro. Muutus arvestusvaluutas on kajastatud edasiulatuvalt. Seisuga 1. jaanuar 2011 on teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro.

2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite ning rahaturufondi osakuid. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutadeks on loetud kõik teised valuutad peale arvestusvaluuta euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused (rahas tasutavad nõuded ja laenud), hinnatakse bilansipäeval ümber arvestusvaluutasse bilansipäeval kehtivate Euroopa keskpanga valuutakursside alusel. Ümberhindamise tulemusena tekkinud kursikasumid ja -kahjumid esitatakse aruandeperioodi kasumiaruandes.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenud ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Lühiajaliste nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused), mistõttu lühiajalisi nõudeid kajastatakse bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Maksustamine

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Seotud osapooled

Crevano OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks omanikke, juhatuse liikmeid ja nende lähedasi.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist. Intressitulu arvestatakse kasutades efektiivset intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	2 760	2 760			
Nõue osaniku vastu	0	0			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	20	20			3
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 780	2 780			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõue osaniku vastu	2 500	2 500			
Kokku nõuded ja ettemaksed	2 500	2 500			

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	394
Ettemaksukonto jääk	20	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	20	394

Lisa 4 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	988	988			
Maksuvõlad	394	394			3
Kokku võlad ja ettemaksed	1 382	1 382			
	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	720	720			
Kokku võlad ja ettemaksed	720	720			

Lisa 5 Müügitulu

(eurodes)

	2012	01.09.2011 - 31.12.2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	15 159	600
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	0	20 000
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	15 159	20 600
Kokku müügitulu	15 159	20 600
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tölketeenuste osutamine	14 059	20 000
Muud teenused	1 100	600
Kokku müügitulu	15 159	20 600

Lisa 6 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012	31.12.2011
	Nõuded	Nõuded
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	2 500

Juhatuse liikmetele ja nendega seotud osapooltele ei ole tasutud eritasusid ega teostatud tehinguid madalama- või kõrgema hinnaga kui on turuhind.

2012. aastal maksti omanikele dividendidena välja 15 800 eurot.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 01.07.2013

Crevano OÜ (registrikood: 12155328) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KÄTLIN TRUMMAL	Juhatuse liige	01.07.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 204
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 679
Kokku	12 883
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	250
Dividendideks	12 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	133
Kokku	12 883

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	4 204
Aruandeaasta kasum (kahjum)	8 679
Kokku	12 883
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	250
Dividendideks	12 500
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	133
Kokku	12 883

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	14059	92.74%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Riina Pajupuu	46705310228		1250 EUR
Kätlin Trummal	47208060247		1250 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56564636
E-posti aadress	katlintrummal@gmail.com